

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/740**od 7. svibnja 2015.****o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu i stavljanju izvan snage Odluke 2014/449/ZVSP**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 10. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/449/ZVSP ⁽¹⁾ uzimajući u obzir svoju duboku zabrinutost, koja je i dalje prisutna, zbog stanja u Južnom Sudanu.
- (2) Dana 3. ožujka 2015. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda usvojilo je Rezoluciju (RVSUN) 2206 (2015), uzimajući u obzir svoju duboku uznemirenost i zabrinutost zbog sukoba između Vlade Republike Južnog Sudana i oporbenih snaga koji traje od prosinca 2013., svoju zabrinutost zbog snažne ljudske patnje koja je proizašla iz njega te svoju oštru osudu prijašnjeg i postojećeg kršenja i zlouporabe ljudskih prava te kršenja međunarodnog humanitarnog prava, kao i zabrinutost zbog masovnog raseljavanja osoba i produbljivanja humanitarne krize. Vijeće sigurnosti naglasilo je odgovornost za patnju naroda Južnog Sudana koju snose sve strane sukoba. Također je utvrdilo da stanje u Južnom Sudanu predstavlja prijetnju međunarodnom miru i sigurnosti u regiji.
- (3) U stavcima 9. i 12. RVSUN-a 2206 (2015) predviđaju se mjere ograničavanja u obliku ograničenja putovanja i zamrzavanja imovine koje se mogu primijeniti u odnosu na osobe i subjekte koje je odredio Odbor Vijeća sigurnosti osnovan na temelju stavka 16. RVSUN-a naroda 2206 (2015) („Odbor”). U stavcima 6., 7. i 8. RVSUN-a 2206 (2015) predviđaju se i kriteriji za određivanje osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja navedenima u stavcima 9. i 12. te Rezolucije.
- (4) Radi jasnoće, mjere ograničavanja uvedene u Odluci 2014/449/ZVSP i mjere ograničavanja predviđene u Rezoluciji RVSUN-a 2206 (2015) koju je usvojilo Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda trebalo bi integrirati u jedinstveni pravni instrument.
- (5) Odluku 2014/449/ZVSP stoga bi u skladu s tim trebalo staviti izvan snage.
- (6) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Državljanima država članica ili s državnog područja država članica ili onima koji se služe plovilima ili zrakoplovima pod zastavom država članica zabranjuje se prodaja, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala svih vrsta, između ostalog oružja i streljiva, vojnih vozila i opreme, paravojne opreme i rezervnih dijelova za prethodno navedeno u Južni Sudan, ili nabava prethodno navedenog za Južni Sudan, neovisno o tome potječe li ono s njihovog državnog područja ili ne.

2. Također se zabranjuje:

- (a) posredno ili neposredno pružati tehničku pomoć, posredničke usluge ili druge usluge u vezi s predmetima iz stavka 1., ili u vezi s nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom takvih predmeta bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Južnom Sudanu ili radi uporabe u Južnom Sudanu;
- (b) posredno ili neposredno financirati ili pružati financijsku pomoć u vezi s predmetima iz stavka 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i jamstva za izvozne kredite kao i osiguranje te reosiguranje za bilo kakvu prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz takvih predmeta ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga ili drugih usluga fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Južnom Sudanu ili radi uporabe u Južnom Sudanu;
- (c) sudjelovati svjesno i namjerno u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilazanje mjera iz točke (a) ili (b).

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/449/ZVSP od 10. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu (SL L 203, 11.7.2014., str. 100.).

Članak 2.

1. Članak 1. ne primjenjuje se na:

- (a) prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz nebojite vojne opreme koja je namijenjena isključivo uporabi u humanitarne svrhe, uporabi prilikom praćenja stanja ljudskih prava ili uporabi u zaštitne svrhe, ili programima izgradnje institucija UN-a, Afričke unije (AU), EU-a ili Međuvladinog tijela za razvoj (IGAD), ili materijala namijenjenog operacijama upravljanja krizama UN-a, AU-a i EU-a;
- (b) prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz neborbenih vozila u koja su prilikom proizvodnje ili naknadno ugrađeni materijali za protubalističku zaštitu, a namijenjena su isključivo kako bi ih osoblje EU-a i njezinih država članica ili osoblje UN-a, AU-a ili IGAD-a upotrebljavalo u zaštitne svrhe;
- (c) pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga povezanih s opremom ili programima i operacijama iz točke (a);
- (d) financiranje i pružanje financijske pomoći povezane s opremom ili programima i operacijama iz točke (a);
- (e) prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja;
- (f) prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz nebojite vojne opreme koja je namijenjena isključivo za potporu procesu reformi sigurnosnog sektora u Južnom Sudanu kao i osiguravanje financiranja, financijske pomoći ili tehničke pomoći povezane s tom opremom,

pod uvjetom da je takve isporuke unaprijed odobrilo nadležno tijelo države članice o kojoj je riječ.

2. Članak 1. također se ne primjenjuje na zaštitnu odjeću, među ostalim zaštitne prsluke i vojne kacige, koje isključivo za svoju osobnu uporabu u Južni Sudan privremeno izvozi osoblje EU-a ili njezinih država članica, osoblje UN-a ili IGAD-a ili predstavnici medija i humanitarni djelatnici, djelatnici razvojne pomoći te s njima povezano osoblje.

3. Države članice prosuđuju pošiljke iz ovog članka od slučaja do slučaja, pri čemu u cijelosti uzimaju u obzir mjerila iz Zajedničkog stajališta Vijeća 2008/944/ZVSP⁽¹⁾. Države članice zahtijevaju odgovarajuća jamstva protiv zloupotrebe odobrenja dodijeljenih u skladu s ovim člankom i, prema potrebi, poduzimaju mjere za vraćanje opreme.

Članak 3.

1. Države članice poduzimaju mjere koje su potrebne kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega osobama:

- (a) koje je odredilo Vijeće sigurnosti ili Odbor u skladu sa stavcima 6., 7., 8., i 9. RVSUN-a 2206 (2015), kako je navedeno u Prilogu I. ovoj Odluci;
- (b) koje nisu obuhvaćene točkom (a), a koje ometaju politički proces u Južnom Sudanu, između ostalog činovima nasilja ili kršenjem sporazumâ o prekidu vatre, kao i osobama odgovornim za teška kršenja ljudskih prava u Južnom Sudanu te s njima povezanih osoba, kako su navedene u Prilogu II.

2. U stavku 1. državu članicu ne obvezuje se da vlastitim državljanima uskrati ulazak na svoje državno područje.

Članak 4.

1. Ovaj se članak primjenjuje na osobe navedene u Prilogu I.

2. Članak 3. ne primjenjuje se:

- (a) ako je putovanje opravdano na temelju humanitarne potrebe, između ostalog vjerske obveze, u skladu s onim što od slučaja do slučaja odredi Odbor;
- (b) ako je ulazak ili provoz nužan radi sudskog postupka;
- (c) ako bi putovanje unaprijedilo ciljeve uspostave mira i postizanja nacionalne pomirbe u Južnom Sudanu i stabilnosti u regiji, u skladu s onim što od slučaja do slučaja odredi Odbor.

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

Članak 5.

1. Ovaj članak primjenjuje se na osobe navedene u Prilogu II.
2. U članku 3. stavku 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima državu članicu obvezuje međunarodno pravo:
 - (a) kao zemlju domaćina međunarodne međuvladine organizacije;
 - (b) kao zemlju domaćina međunarodne konferencije koju je sazvaio UN ili koja se održava pod pokroviteljstvom UN-a;
 - (c) u skladu s multilateralnim sporazumom o dodijeljenim povlasticama i imunitetima; ili
 - (d) prema Sporazumu o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.
3. Smatra se da se stavak 2. primjenjuje i u slučajevima kada je država članica zemlja domaćin Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS).
4. Vijeće se na odgovarajući način obavješćuje o svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na temelju stavaka 2. ili 3.
5. Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera određenih u članku 3. stavku 1. kada je putovanje opravdano zbog razloga povezanih s hitnim humanitarnim potrebama ili zbog razloga povezanih sa sudjelovanjem na međuvladinim sastancima i sastancima koje EU promiče ili je njihov domaćin ili kojih je domaćin država članica koja predsjedava OESS-om, u kojima se vodi politički dijalog koji izravno promiče političke ciljeve mjera ograničavanja, među ostalim demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u Južnom Sudanu.
6. Država članica koja želi odobriti izuzeće iz stavka 5. o tome pisanim putem obavješćuje Vijeće. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedan ili više članova Vijeća ulože pisani prigovor u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženoj izuzeću. Ako jedan ili više članova Vijeća ulože prigovor, Vijeće kvalificiranom većinom može odlučiti da odobri predloženo izuzeće.
7. Kada država članica na temelju stavaka 2., 3., 5. i 6. odobri ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega osobama navedenima u Prilogu II., odobrenje je strogo ograničeno na svrhu za koju je ono dodijeljeno i na osobe na koje se ono neposredno odnosi.

Članak 6.

1. Sva sredstva i gospodarski izvori koji, bilo neposredno ili posredno, pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom:
 - (a) osoba i subjekata koje je odredilo Vijeće sigurnosti ili Odbor u skladu sa stavcima 6., 7., 8., i 12. RVSUN-a 2206 (2015), kako je navedeno u Prilogu I. ovoj Odluci;
 - (b) osoba koje ometaju politički proces u Južnom Sudanu, između ostalog činovima nasilja ili kršenjem sporazuma o prekidu vatre, kao i osoba odgovornih za teške povrede ljudskih prava u Južnom Sudanu te s njima povezanih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, kako su navedeni u Prilogu II.,
zamrzavaju se.
2. Nikakva sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se neposredno ili posredno na raspolaganje fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu I. ili II., kao ni u njihovu korist.

Članak 7.

1. Ovaj članak primjenjuje se na osobe navedene u Prilogu I.

2. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što je utvrdilo da su dotična sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za osnovne troškove, uključujući plaćanje za prehrambene proizvode, najamninu ili hipoteku, lijekove i zdravstvenu skrb, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
- (c) pristojbe ili naknade za usluge redovitog čuvanja zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima.

Dotična država članica obavješćuje Odbor unaprijed o namjeri da odobri, ako je primjereno, oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora. Odobrenja se mogu dodijeliti ako Odbor u roku od pet radnih dana od podnošenja takve službene obavijesti ne donese negativnu odluku.

3. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što je utvrdilo da su dotična sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne izdatke, pod uvjetom da je dotična država članica obavijestila Odbor o takvoj odluci te da ju je Odbor odobrio.

4. Odstupajući od članka 6., stavka 1., nadležna tijela države članice mogu također odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da su sredstva ili gospodarski izvori predmet založnog prava ili odluke donesene u sudskom, upravnom ili arbitražnom postupku te da će se sredstva ili gospodarski izvori koristiti isključivo za ispunjavanje tog založnog prava ili odluke, pod uvjetom da je to založno pravo nastalo odnosno da je ta odluka izrečena prije dana usvajanja UNSCR-a 2206 (2015) 3. ožujka 2015., da nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela navedenih u Prilogu I. ili II. te da je dotična država članica obavijestila o tome Odbor.

5. Članak 6. stavak 1. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

- (a) kamata ili drugih prihoda na tim računima; ili
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovorâ, sporazumâ koji su sklopljeni ili obveza koje su nastale prije datuma na koji su ti računi postali predmetom mjera predviđenih u članku 6.,

pod uvjetom da se na sve takve kamate, druge prihode i plaćanja i dalje primjenjuju mjere predviđene u članku 6. stavku 1.

6. U članku 6. ne sprečava se da navedena fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo izvrše plaćanja dospjela na temelju ugovora sklopljenog prije datuma na koji su takva fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis u Prilogu I., pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje ne primaju, neposredno ili posredno, fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis u prilogima I. i II. i nakon što dotična država članica obavijesti Odbor o namjeri da izvrši ili primi takvu isplatu ili da odobri, kad je to potrebno, oslobađanje sredstava, druge financijske imovine ili gospodarskih izvora u tu svrhu 10 radnih dana prije takva odobrenja.

Članak 8.

1. Ovaj članak primjenjuje se na osobe navedene u Prilogu II.

2. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što je utvrdilo da su dotična sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba osoba navedenih u Prilogu II. i njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili hipoteku, lijekove i zdravstvenu skrb, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih sredstva ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima; ili
- (d) potrebni za izvanredne izdatke, pod uvjetom da je nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije dodjeljivanja odobrenja obavijestilo nadležna tijela drugih država članica i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje.

Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o bilo kakvom odobrenju dodijeljenom prema ovom stavku.

3. Odstupajući od članka 6. stavka 1. nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 6. stavka 1. uvršteni na popis iz Priloga II. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji prije ili nakon tog datuma, ili su predmet sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici prije ili nakon tog datuma;
- (b) sredstva ili gospodarski izvori, u okviru ograničenja određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja, koristiti će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili potraživanja koja su u takvoj odluci priznata kao valjana;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga I. i II.; i
- (d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom prema ovom stavku.

4. U članku 6. stavku 1. ne sprečava se da navedena fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo izvrše plaćanja dospjela na temelju ugovora sklopljenog prije datuma na koji su takva fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga II., pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje ne primaju, neposredno ili posredno, fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis u prilogima I. ili II.

5. Članak 6. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

- (a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma koji su sklopljeni ili obveza koje su nastale prije datuma na koji su ti računi postali predmetom mjera predviđenih u članku 6.; ili
- (c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da se na sve takve kamate, druge prihode i plaćanja i dalje primjenjuju mjere predviđene u članku 6. stavku 1.

Članak 9.

1. Kada Vijeće sigurnosti ili Odbor uvrsti na popis osobu ili subjekt, Vijeće uvrštava tu osobu ili subjekt u Prilog I.
2. Vijeće na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku odlučuje o uspostavljanju i izmjeni popisa iz Priloga II.
3. Vijeće svoje odluke iz stavaka 1. ili 2., uključujući i razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu bilo izravno, ako je adresa poznata, ili putem objavljivanja obavijesti, te na taj način toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.
4. Ako je podneseno očitovanje ili su predloženi bitni novi dokazi, Vijeće preispituje svoje odluke i u skladu s time obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

Članak 10.

1. U prilogima I. i II. navode se razlozi uvrštavanja osoba i subjekata iz članka 3. stavka 1. i članka 6. stavka 1. na popis, kako je odredilo Vijeće sigurnosti ili Odbor u pogledu Priloga I. te Vijeće u pogledu Priloga II.

2. U prilogima I. i II. također se, ako su dostupne, navode informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih osoba i subjekata, kako je odredilo Vijeće sigurnosti ili Odbor u pogledu Priloga I. te Vijeće u pogledu Priloga II. Kad je riječ o osobama, ti podaci mogu uključivati imena, zajedno s nadimcima, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja. Prilozi I. i II uključuju i datum uvrštenja na popis.

Članak 11.

Kako bi utjecaj mjera određenih u ovoj Odluci bio što veći, Unija potiče treće države da usvoje mjere ograničavanja slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

Članak 12.

1. Ova Odluka redovito se preispituje. Ona se prema potrebi obnavlja ili mijenja ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ostvareni, kao i na temelju relevantnih odluka Vijeća sigurnosti.

2. Mjere iz članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 6. stavka 1. točke (b) redovito se preispituju, najmanje svakih 12 mjeseci. Prestaju se primjenjivati u pogledu dotičnih fizičkih osoba i subjekata ako Vijeće utvrdi u skladu s postupkom iz članka 9. da uvjeti za njihovu primjenu više nisu ispunjeni.

Članak 13.

Odluka 2014/449/ZVSP stavlja se izvan snage.

Članak 14.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. svibnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
E. RINKĀVIČS

PRILOG I.

Popis osoba i subjekata iz članka 3. stavka 1. točke (a) i članka 6. stavka 1. točke (a)

—

PRILOG II.

Popis osoba i subjekata iz članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 6. stavka 1. točke (b)

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja na popis
1.	Santino DENG (također poznat kao: Santino Deng Wol)	Zapovjednik treće pješačke divizije Sudanske narodne oslobodilačke vojske (SPLA)	Santino Deng zapovjednik je treće pješačke divizije SPLA-e koja je sudjelovala u ponovnom zauzimanju Bentiu u svibnju 2014. Santino Deng stoga je odgovoran za kršenje sporazuma o prekidu sukoba od 23. siječnja.	11.7.2014.
2.	Peter GADET (također poznat kao: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	Vođa protuvladinih paravojnih snaga Nuera. Mjesto rođenja: regija Mayom, država Unity	Peter Gadet vođa je protuvladinih paravojnih snaga Nuera koje su provele napad na Bentiu od 15. do 17. travnja 2014. čime je prekršen sporazum o prekidu sukoba od 23. siječnja. U napadu je ubijeno više od 200 civila. Peter Gadet stoga je odgovoran za poticanje ciklusa nasilja, čime se ometao politički proces u Južnom Sudanu, kao i za teška kršenja ljudskih prava.	11.7.2014.